Division des transports

Enquête annuelle sur le camionnage, 2009

Confidentiel une fois rempli.

Ces renseignements sont recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S19.

En vertu de cette loi, il est obligatoire de remplir le présent questionnaire.

If you prefer to receive the questionnaire in English, please call us toll-free at **1-800-386-1273**.

POUR INFORMATION SEULEMENT

A – INTRODUCTION

But de l'enquête

La présente enquête vise à mesurer la taille, la structure et la performance économique de l'industrie du camionnage et à analyser ses effets sur l'économie canadienne.

Confidentialité

La *Loi sur la statistique* protège la confidentialité des renseignements recueillis par Statistique Canada. Pour plus d'information, veuillez consulter la dernière page du questionnaire.

Ententes de partage de données

Afin de réduire le fardeau du répondant, Statistique Canada a conclu des ententes de partage de données avec des organismes statistiques provinciaux et territoriaux et d'autres ministères. Les données demeureront confidentielles et seront utilisées par ceux-ci uniquement à des fins statistiques.

Veuillez consulter la dernière page du questionnaire pour connaître les détails des ententes relatives à cette enquête.

Divulgation des renseignements transmis par télécopieur ou autres modes électroniques

Statistique Canada tient à vous avertir que la transmission des renseignements par télécopieur ou tout autre mode électronique peut poser un risque de divulgation. Toutefois, dès la réception de votre document, Statistique Canada garantit la protection de tous les renseignements recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*.

Couverture

Veuillez déclarer l'information qui se rapporte à toutes les exploitations canadiennes relatives au camionnage de cette entreprise.

Veuillez retourner le questionnaire dans les 30 jours suivant la réception.

Veuillez poster le questionnaire dûment rempli dans l'enveloppe ci-jointe ou télécopier le tout à Statistique Canada au 1-888-883-7999.

Vous avez perdu l'enveloppe-réponse ou avez besoin d'aide? Appelez-nous au **1-800-386-1273** ou postez le tout à :
Statistique Canada, Section des enquêtes-entreprises/Région du Centre, 150, promenade du Pré Tunney, Ottawa (Ontario) K1A 0T6

Consultez notre site Web à l'adresse suivante : www.statcan.gc.ca.

Au besoin, veuillez corriger ci-dessous les renseignements apparaissant sur l'étiquette pré-imprimée.

0001 Raison sociale

0002 Nom commercial

0021 Titre de la personne-ressource

0008 Prénom de la personne-ressource

0028 Nom de la personne-ressource

0004 Adresse (numéro et rue)

0005 Ville

0006 Province, territoire ou État

0053 Pays

0007 Code postal / zip code

0010 Langue préférée

2 Français 1 Anglais

5-5403-149.2: 2009-12-23 SQC/TRA-400-75218

DIRECTIVES GÉNÉRALES

1. Veuillez déclarer les montants en **dollars canadiens** ($CAN).
2. Tous les revenus et dépenses déclarés doivent exclure la TPS/TVH, la TVP et la TVQ.
3. Veuillez écrire en caractères d'imprimerie, à l'encre.
4. **Lorsque les chiffres exacts ne sont pas disponibles, veuillez nous fournir vos meilleures estimations.**
5. Au besoin, veuillez consulter le guide de déclaration ci-joint pour des explications plus détaillées et définitions.

ACTIVITÉ COMMERCIALE PRINCIPALE

Pour cette unité commerciale, veuillez indiquer l'activité **principale** décrivant le plus exactement la source **majeure** des revenus.

1. 0484 ○ Transport par camion de marchandises générales et/ou spécialisées (camionnage local ou sur de longues distances)
2. 0040 ○ Autre activité, *veuillez spécifier :* 0041

Nota : Si vous avez répondu "Autre activité", veuillez appeler au 1-800-386-1273 pour obtenir des instructions plus précises.

PÉRIODE DE DÉCLARATION

Veuillez compléter ce questionnaire pour la période du 1er janvier 2009 au 31 décembre 2009. Si votre année fiscale est différente de l'année civile, s.v.p. déclarer pour l'année fiscale la plus récente qui se termine entre le 1er avril 2009 et le 31 mars 2010.

Veuillez inscrire ci-dessous la période couverte par ce questionnaire :

		Année	Mois	Jour			Année	Mois	Jour
du :	0011		–	–	**au :**	0012		–	–

TYPE D'ENTREPRISE

S'agit-il d'une entreprise de type **chauffeur contractant** (propriétaire exploitant, camionneur indépendant)?

0030 1 ○ **Oui**

3 ○ **Non** ▶ *Veuillez aller à la Section B – Revenus*

9 ○ **Ne sais pas** ▶ *Veuillez aller à la Section B – Revenus*

Si vous avez répondu ***Oui****, veuillez indiquer, en pourcentage, la répartition de vos revenus totaux générés par votre travail pour le compte de :*

1. Transporteurs pour compte d'autrui	0033	%
2. Transporteurs pour compte propre (camionnage privé)	0034	%
3. Autres, *veuillez spécifier :* (p. ex., entrepreneurs de transport, courtiers, agents, etc.) 0037	0035	%
4. Total (somme des questions 1 à 3)		**1 0 0 %**

POUR INFORMATION SEULEMENT

B – REVENUS

Veuillez déclarer vos revenus gagnés durant la période de déclaration (en dollars).

		$CAN
1. Revenus d'exploitation tirés du camionnage	2299	$
2. Tous les autres revenus d'exploitation **Exclure** les revenus d'intérêts et les dividendes. Veuillez déclarer ce montant à la question 4 de cette section.	2077	$
3. Total des revenus d'exploitation (somme des questions 1 et 2)	2080	$
4. Revenus de placements (p. ex., les intérêts et les dividendes)	2097	$
5. Total des revenus (somme des questions 3 et 4)	2098	$

C – REVENUS TIRÉS DU CAMIONNAGE SELON LE TYPE DE MOUVEMENT

Veuillez déclarer la répartition de vos revenus tirés du camionnage selon le lieu des expéditions effectuées par votre entreprise pour livrer des marchandises durant la période de déclaration (en pourcentage, les décimales sont acceptables).

1. Mouvements **à l'intérieur** d'une province ou d'un territoire (expéditions intraprovinciales)	0201	%
2. Mouvements **entre** les provinces ou les territoires (expéditions interprovinciales)	0203	%
3. Mouvements internationaux **à destination** du Canada (p. ex., en provenance des États-Unis ou du Mexique)	0205	%
4. Mouvements internationaux **en provenance** du Canada (p. ex., à destination des États-Unis ou du Mexique)	0207	%
5. Total (somme des questions 1 à 4)		1 0 0 %

D – REVENUS TIRÉS DU CAMIONNAGE SELON LA RÉGION DE CUEILLETTE DES MARCHANDISES

Veuillez déclarer la répartition de vos revenus tirés du camionnage selon la région de cueillette durant la période de déclaration (en pourcentage, les décimales sont acceptables).

1. Terre-Neuve-et-Labrador	3010	%	8. Saskatchewan	3047	%
2. Île-du-Prince-Édouard	3011	%	9. Alberta	3048	%
3. Nouvelle-Écosse	3012	%	10. Colombie-Britannique	3059	%
4. Nouveau-Brunswick	3013	%	11. Yukon	3060	%
5. Québec	3024	%	12. Territoires du Nord-Ouest	3061	%
6. Ontario	3035	%	13. Nunavut	3062	%
7. Manitoba	3046	%	14. À l'extérieur du Canada	3080	%
			15. Total (somme des questions 1 à 14)		1 0 0 %

POUR INFORMATION SEULEMENT

E – REVENUS DU CAMIONNAGE SELON LE TYPE DE PRODUIT TRANSPORTÉ

Veuillez déclarer la répartition de vos revenus tirés du camionnage selon le type de produit transporté durant la période de déclaration (en pourcentage, les décimales sont acceptables).

1. Liquides et gaz en vrac	8421		%
2. Solides en vrac	8423		%
3. Marchandises sous température contrôlée emballées dans des boîtes, palettisées et autres marchandises emballées, incluant les conteneurs multimodaux	8424		%
4. Marchandises non sous température contrôlée, emballées dans des boîtes, palettisées et autres marchandises emballées, incluant les conteneurs multimodaux	8425		%
5. Automobiles et camions légers	8428		%
6. Animaux vivants	8429		%
7. Déchets, sans service de collecte	8430		%
8. Tous autres produits	8431		%
9. Services de déménagement (c.-à-d., biens de maison, de bureau et d'établissement)	8411		%
10. Total (somme des questions 1 à 9)		1 0 0	%

F – DÉPENSES

Veuillez déclarer vos dépenses encourues durant la période de déclaration (en dollars).

		$CAN	
1. Salaires, traitements et avantages sociaux versés aux employés à qui vous fournissez un T4 - État de la rémunération payée	3041		$
2. Paiements aux chauffeurs contractants	3088		$
3. Achats de services de transport (p. ex., route, rail, etc.), l'entreposage et le stockage de biens	4070		$
4. Dépenses en carburant pour les véhicules	4069		$
5. Frais de réparation et d'entretien	4178		$
6. Location et crédit-bail (p. ex., véhicules, bâtiments, équipement)	4369		$
7. Primes d'assurances (p. ex., responsabilité, véhicules, bâtiments, équipement)	4355		$
8. Services publics et services de télécommunication	4066		$
9. Amortissement d'actifs corporels et incorporels (p. ex., véhicules, bâtiments, équipement)	4520		$
10. Toutes les autres dépenses d'exploitation (p. ex., les frais de services professionnels et financiers, les impôts fonciers et taxes d'affaires, les licences et permis, les fournitures de bureau, etc.) **Exclure** les dépenses d'intérêts. Veuillez déclarer ce montant à la question 12.	4569		$
11. Total des dépenses d'exploitation (somme des questions 1 à 10)	4599		$
12. Autres dépenses (p. ex., les **frais d'intérêts** tels que les intérêts sur les emprunts pour l'achat de véhicules et d'équipement et la partie intérêts des paiements hypothécaires)	4629		$
13. Total des dépenses (somme des questions 11 et 12)	4699		$

POUR INFORMATION SEULEMENT

G – EMPLOI

Veuillez déclarer le **nombre** moyen d'employés durant la période de déclaration.
Inclure les employés à temps plein, à temps partiel, les employés temporaires et les employés en congé payé.

		Nombre
1. Conducteurs salariés (**exclure** les chauffeurs contractants)	6337	
2. Tous les autres employés salariés (**exclure** les chauffeurs contractants)	6338	
3. Total des employés salariés (somme des questions 1 et 2)	6339	
4. Chauffeurs contractants (**exclure** les travailleurs provenant de bureaux de placement ou de services de location de personnel)	6001	

H – RENSEIGNEMENT SUR LA FLOTTE ET L'ÉQUIPEMENT

Veuillez déclarer le nombre de véhicules et d'équipement utilisés à la fin de la période de déclaration.
Inclure les véhicules possédés et/ou loués par votre entreprise. **Exclure** les véhicules possédés par les chauffeurs contractants.

UNITÉS MOTORISÉES

		Nombre
1. Camions porteurs	0501	
2. Tracteurs routiers	0505	
3. Toutes autres unités motorisées	0506	
4. Total des unités motorisées (somme des questions 1 à 3)	0510	

UNITÉS NON MOTORISÉES

		Nombre
5. Semi-remorques / fourgons, non sous température contrôlée	0511	
6. Semi-remorques / fourgons, sous température contrôlée (p. ex., fourgons frigorifiques)	0512	
7. Semi-remorques surbaissées	0513	
8. Citernes	0514	
9. Toutes autres unités non motorisées	0515	
10. Total des unités non motorisées (somme des questions 5 à 9)	0520	

I – RENSEIGNEMENTS SUR LA PERSONNE-RESSOURCE

Nom de la principale personne qui a rempli ce questionnaire, si différent de l'étiquette : 0026 1 ○ M. 2 ○ Mme 3 ○ Mlle

0054 Nom de famille

0017 Numéro de téléphone – –

0013 Prénom

0027 Numéro de poste

0014 Titre

0016 Numéro de télécopieur – –

0018 Adresse électronique

0020 Adresse du site Web

Signature

0015 Date *(aaaa-mm-jj)* – –

J'atteste que les renseignements fournis ici sont, à ma connaissance, complets et exacts.

POUR INFORMATION SEULEMENT

J – COMMENTAIRES

1. Combien de temps avez-vous mis pour recueillir les données et remplir ce questionnaire? (p. ex., 1 heure 30 minutes)

9910 ☐☐ heure(s) 9909 ☐☐ minute(s)

2. Nous vous invitons à nous faire part de vos commentaires ci-dessous. S'il y a lieu, ajouter une feuille séparée. Soyez assurés que nous passons en revue tous les commentaires reçus dans le but d'améliorer l'enquête.

9920

9913

9914

9915

K – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

Confidentialité

Vos réponses sont confidentielles.
La loi interdit à Statistique Canada de divulguer toute information recueillie qui pourrait dévoiler l'identité d'une personne, d'une entreprise ou d'un organisme sans leur permission ou sans en être autorisé par la loi. Les dispositions de confidentialité de la *Loi sur la statistique* ne sont pas touchées par la *Loi sur l'accès à l'information* ou toute autre loi. Ainsi, par exemple, l'Agence du revenu du Canada ne peut pas accéder à des données d'enquête identifiables de Statistique Canada.

Les données de cette enquête serviront uniquement à des fins statistiques et seront publiées sous forme agrégée seulement.

Ententes de partage de données

Afin de réduire le fardeau des répondants, Statistique Canada a conclu des ententes de partage de données avec des organismes statistiques provinciaux et territoriaux et d'autres organisations gouvernementales, qui doivent garder les données confidentielles et les utiliser uniquement à des fins statistiques. Statistique Canada communiquera les données de la présente enquête seulement aux organisations ayant démontré qu'elles avaient besoin de les utiliser.

L'**article 11** de la *Loi sur la statistique* prévoit le partage de données avec des organismes statistiques provinciaux et territoriaux répondant à certaines conditions. Ces organismes doivent posséder l'autorisation légale de recueillir les mêmes données, sur une base obligatoire, et les lois en vigueur doivent contenir essentiellement les mêmes dispositions que la *Loi sur la statistique* en ce qui concerne la confidentialité et les sanctions imposées en cas de divulgation de renseignements confidentiels. Comme ces organismes possèdent l'autorisation légale d'obliger les entreprises à fournir les mêmes données, on ne demande pas le consentement des entreprises et celles-ci ne peuvent s'opposer au partage des données.

Pour la présente enquête, des ententes en vertu de l'**article 11** ont été conclues avec les organismes statistiques provinciaux et territoriaux de Terre-Neuve-et-Labrador, de la Nouvelle-Écosse, du Nouveau-Brunswick, du Québec, de l'Ontario, du Manitoba, de la Saskatchewan, de l'Alberta, de la Colombie-Britannique et du Yukon.

Les données partagées seront limitées aux établissements commerciaux situés dans la province ou le territoire en question.

L'**article 12** de la *Loi sur la statistique* prévoit le partage de données avec des organisations gouvernementales fédérales, provinciales ou territoriales. En vertu de cet article, vous pouvez refuser de partager vos données avec l'une ou l'autre de ces organisations en écrivant une lettre d'objection au statisticien en chef et en la retournant avec le questionnaire rempli. Veuillez préciser les organisations avec lesquelles vous ne voulez pas partager vos données.

Pour la présente enquête, des ententes en vertu de l'**article 12** ont été conclues avec les organismes statistiques de l'Île-du-Prince-Édouard, des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut, et le ministère des Transports et des Travaux de Terre-Neuve-et-Labrador, le ministère des Transports et des Renouvellements de l'infrastructure de la Nouvelle-Écosse, Transports Québec, le ministère des Transports de l'Ontario et le ministère des Transports de l'Alberta.

Dans le cas des ententes conclues avec des organisations gouvernementales provinciales et territoriales, les données partagées seront limitées aux établissements commerciaux situés dans la province ou le territoire en question.

Statistique Canada a conclu une entente en vertu de l'**article 12** avec Transports Canada par laquelle les renseignements recueillis seront fournis à Transports Canada en vertu de la *Loi sur les transports au Canada* et des Réglementations sur les renseignements des transporteurs et des exploitants des entreprises de transport. Dans ce cas, les répondants n'ont pas le droit de s'opposer à la communication des renseignements puisque la partie à l'accord est autorisée par la loi à exiger du répondant qu'il fournisse ces renseignements.

Couplage de données

Dans le but d'améliorer les données de la présente enquête, Statistique Canada pourrait les combiner avec les renseignements provenant d'autres enquêtes ou de données administratives.

Veuillez noter que Statistique Canada ne transmet aucune réponse d'enquête individuelle à l'Agence du revenu du Canada.

Pour obtenir plus de renseignements au sujet de ces ententes de partage de données, veuillez communiquer avec Statistique Canada en composant le **1-800-386-1273** ou en visitant notre site Web au **www.statcan.gc.ca**.

POUR INFORMATION SEULEMENT

Merci d'avoir rempli le questionnaire.

Veuillez conserver une copie du questionnaire pour vos dossiers.